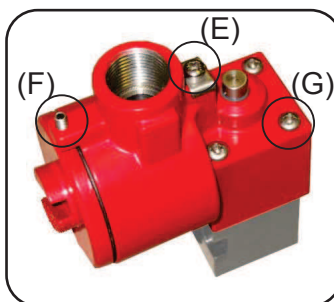
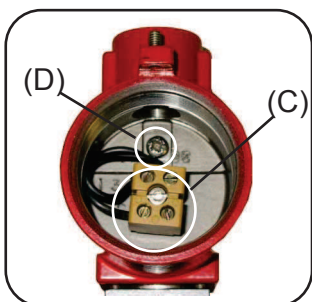
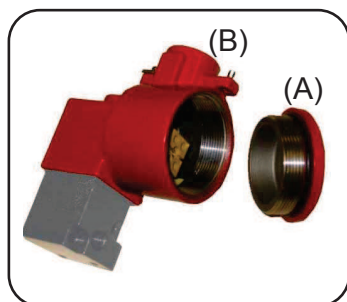




Installation and Maintenance -

Installazione e Manutenzione -

Ex db IIC T3-T6 Gb



Pneumatrol Ltd, BB5 4WZ, UK					
SOLENOID TYPE EP000/d/TB					
CML 15ATEX1119X / IECEx CML17.0147X					
<b>II 2 G D</b>					
Ex db IIC T XXX Gb		CE 2503 IP66			
Ex tb IIIC T XXX °C Db					
RATING	VOLTS	PHASE	TEMP °C	MAX AMB	MIN AMB
XXXXX	XXX	XXXXX	XXX	XXX	XXX
MAX PRESSURE XX BAR			CABLE ENTRY TEMP MAX XXX °C		
DATE: XXXXXXX			CABLE ENTRY SIZE XXXXXXX		
REF. No. XXXXXXX					
WARNING: DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT					



**Installation**

The installation of this solenoid should only be undertaken by competent personnel.

- 1) Remove the M30 termination cover (A)
  - 2) The electrical supply should be fed through the conduit entry (B).
  - 3) Connect electrical supply leads to 2 pole terminal block (C). Note that these terminations may be marked as polarity sensitive, depending on the version supplied. Ensure that correct polarity is connected where marked as the solenoid may be damaged if polarity is reversed.
  - 4) Make earth connections to internal earth point (D) or external earth point (E) as required.
  - 5) On completion of electrical connections, refit the M30 termination cover (A), tighten and secure with locking screw (F).
- Important Note. Both threaded connections to the housing are flame paths and are an integral part of the Ex II 2 G D enclosure. Ensure that both are securely tightened before the solenoid is energised.
  - Installation should be undertaken in accordance with the requirements of IEC 79-14 and any relevant additional National codes of practice.
  - When used in a dust atmosphere the flameproof entries or stopping plugs shall be selected and installed so that the dust tight (IP6X) integrity of the enclosure is maintained.
  - This unit is suitable for use in hazardous areas up to and including Cat. 2 and is available in various voltages and 'T' Class ratings. Please refer to the Pneumatrol Product catalogue for details.

**Protection from Hazardous Atmospheres and Other Hazards**

- Solenoid enclosure manufactured from epoxy powder paint coated stainless steel.
- This solenoid must not be installed in environments that would react with the apparatus to cause explosions or affect the protection concept.
- This equipment is designed and manufactured to protect against other hazards as defined in paragraph 1.2.7 of Annex II of ATEX Directive 2014/34/EU
- Avoid exposing the equipment to aggressive substances.

**Repair / Overhaul**

- The solenoid is not designed to be repaired or overhauled in the field. In the event that the unit requires repair it must be returned to Pneumatrol.
- Note that repair kits are available for most pneumatic spool valves to which the solenoid valve is attached. The complete solenoid assembly may be removed / refitted to the spool valve without affecting the integrity of the solenoid.

**Location**

- The solenoid and its mountings are designed to support the self weight of the solenoid assembly. Care should be taken to avoid the unit being exposed to any further loads or mechanical stresses.
- The solenoid is designed to be installed in any orientation.

**Special conditions for safe use**

- 1) The dimensions of the flame paths shall not be modified. In the event that the unit requires repair, it must be returned to the manufacturer.
- 2) The non-metallic paint/coating on the enclosure is considered to be a potential electrostatic charging hazard. The equipment shall be cleaned only with a damp cloth.



**Installazione**

L'installazione della elettrovalvola deve essere eseguita da personale competente.

- 1) Rimuovere il coperchio (A)
- 2) Inserire il cavo nel conduit (B)
- 3) Collegare i terminali di tensione al morsetto (C), in alcuni casi i terminali identificano le polarità, pertanto ove previsto rispettare le polarità durante la connessione elettrica.
- 4) Collegare il cavo di terra al morsetto (D) oppure al morsetto esterno (E)
- 5) Richiudere il box avvitando il coperchio (A) bloccando per sicurezza la vite (F)

Entrambe le connessioni filettate della custodia o box sono parti integrali della certificazione Ex II 2 G D, ed assicurano una perfetta tenuta stagna verso l'esterno.

L'installazione deve essere eseguita in accordo alle Norme IEC 79-14, ed anche alle eventuali Norme previste ed in essere nel Paese dove avviene l'installazione.

Se utilizzato in atmosfera con presenza di polveri il pressacavo o il giunto di bloccaggio deve essere selezionato e installato in modo da mantenere il grado di protezione (IP6X) della custodia.

Questa custodia o Box e' adatta per l'impiego in aree pericolose inclusa la Cat. 2, e' disponibile in tutte le tensioni e bifrequenza; l'avvolgimento e' in classe T. Per ulteriori informazioni consultare il catalogo Pneumatrol.

**Protezione In Ambienti Aggressivi O Con Pericolo Di Esplosione**

La custodia o box e' costruita in AISI 304 con verniciatura epossidica.

Il solenoide non deve essere installato in ambienti o luoghi che possono disturbare altri apparati tecnici ed essere fonte di esplosioni o danni di qualsiasi altro genere o natura.

Il componente e' stato progettato e realizzato per impieghi in zone con pericolo di esplosione definite nel paragrafo 1.2.7 ANNEX II della direttiva ATEX 2014/34/EU.

Evitare esposizioni del componente ad agenti aggressivi.

**Revisione / Riparazione**

Il solenoide non e' stato progettato per la sostituzione o riparazione in campo.

In caso di difetti o malfunzionamenti lo stesso deve essere reso a Pneumatrol.

Sono invece disponibili Kit di ricambio per ogni tipo di valvola pneumatica abbinata al solenoide.

Il solenoide può essere rimosso sostituito da uno nuovo senza causare problemi di funzionamento alcuno alla valvola pneumatica.

**Montaggio**

Il solenoide e' stato progettato e costruito per il montaggio in qualsiasi posizione.

Tutti i componenti che costituiscono il solenoide sono stati progettati e realizzati per garantire la corretta funzionalità dello stesso.

**Condizioni speciali per un utilizzo sicuro**

- 1) Le dimensioni dei percorsi antifiamma non sono modificabili. Nel caso in cui l'unità necessita di riparazione, deve essere restituito al produttore.
- 2) La vernice non metallica / rivestimento sulla custodia è considerato un potenziale pericolo di cariche elettrostatiche. L'apparecchio deve essere pulito solo con un panno umido.

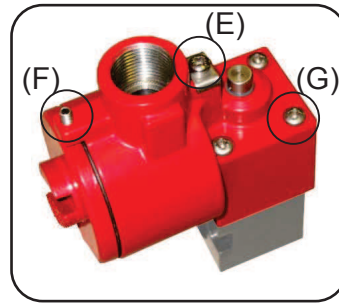
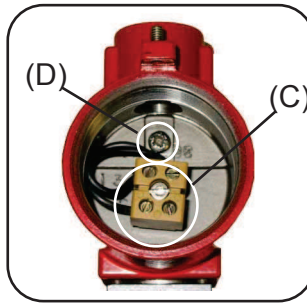
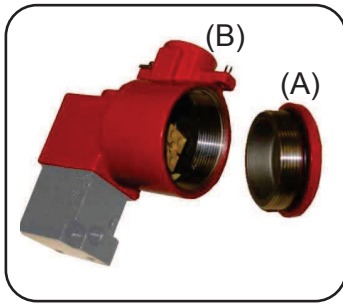
"T" Class	Max. Surface Temp.
3	200°C
4	135°C
5	100°C
6	85°C



Montage und Wartung des -  
Installation et maintenance -

Ex db IIC T3-T6 Gb

**pneumatrol**



Pneumatrol Ltd, BB5 4WZ, UK					
SOLENOID TYPE EP000/d/TB					
CML 15ATEX1119X / IECEx CML17.0147X					
<b>II 2 G D</b>					
Ex db IIC T XXX Gb		CE 2503 IP66			
Ex tb IIIC T XXX °C Db					
RATING	VOLTS	PHASE	TEMP °C	MAX AMB	MIN AMB
XXXXX	XXX	XXXXX	XXX	XXX	XXX
MAX PRESSURE XX BAR			CABLE ENTRY TEMP MAX XXX °C		
DATE: XXXXXXX			CABLE ENTRY SIZE XXXXXXX		
REF. No. XXXXXXX			SIZE		
WARNING: DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS PRESENT					



**(D)**

Montage dieses Magneten bitte nur durch Fachpersonal.

- 1) M30 Anschlußkappe (A) entfernen.
- 2) Elektrische Leitung durch Rohreingang (B) führen.
- 3) Elektrische Leitungsenden mit zweipoligem Anschlußblock (C) verbinden. Beachten, daß diese Anschlüsse als polaritätsempfindlich markiert sein können, je nach dem, welcher Typ geliefert wurde. Sicherstellen, daß – wo markiert - korrekte Polarität verbunden wird, da der Magnet bei falscher Polarität beschädigt werden kann.
- 4) Erdverbindungen wie benötigt mit internem Erdpunkt (D) oder externen Erdpunkt (E) herstellen.
- 5) Nach Beendigung der elektrischen Anschlüsse wieder M30 Anschlußkappe (A) montieren und Sicherungsschraube (F) anziehen.

Wichtig: Beide Gewindeverbindungen an das Gehäuse sind Flammenwege und ein integrales Teil des Ex II 2 G D Gehäuses. Sicherstellen, daß beide sicher angezogen sind bevor der Magnet erregt wird.

Montage sollte in Übereinstimmung mit IEC 79-14 vorgenommen werden sowie etwaigen relevanten nationalen Vorschriften.

Dieses Gerät ist geeignet für den Einsatz in Gefahrgebieten bis und einschließlich Cat. 2 und in zahlreichen Spannungen und T-Klassen verfügbar. Weitere Einzelheiten im Pneumatrol Katalog.

Schutz vor gefährlichen Atmosphären und anderen Gefahren

Magnetgehäuse hergestellt aus rostfreiem Stahl mit Epoxyd-Deckschicht. Dieser Magnet darf nicht in Umgebungen installiert werden, die mit dem Apparatesatz reagieren und Explosionen verursachen oder das Schutzkonzept beeinflussen.

Dieses Gerät wurde entwickelt und hergestellt, um gegen andere Gefahren, wie in Paragraph 1.2.7 Anhang II der ATEX-Anweisung 2014/34/EU festgelegt, zu schützen.

Das Gerät nicht aggressiven Substanzen aussetzen.

Reparatur/Überholung

Der Magnet ist nicht geeignet für die Reparatur oder Überholung im Feld. Zur Reparatur muß das Gerät an Pneumatrol zurückgeschickt werden.

Für die meisten Pneumatik-Spindelventile, an die das Magnetventil montiert ist, sind Reparatur-Bausätze verfügbar. Der komplette Magnet-Apparatesatz kann vom Spindelventil abgebaut bzw. wieder an das Spindelventil montiert werden, ohne Beeinträchtigung des Magneten.

Lage

Der Magnet und seine Befestigungsschrauben sind so konstruiert, daß sie das Eigengewicht des Magnet-Apparatesatzes halten. Das Gerät sollte keiner weiteren Last oder mechanischer Spannung ausgesetzt werden.

Der Magnet kann in jeder Ausrichtung installiert werden.

**Besondere Bedingungen für den sicheren Gebrauch**

1) Die Abmessungen der Flammwege dürfen nicht verändert werden. Für den Fall, dass das Gerät repariert werden muss, muss es an den Hersteller zurückgegeben werden.

2) Der nichtmetallische Anstrich / Beschichtung auf dem Gehäuse gilt als eine mögliche elektrostatische Aufladungsgefahr. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

"T" Class	Max. Surface Temp.
3	200°C
4	135°C
5	100°C
6	85°C



**(F)**

**Installation**

L'installation de cette electrovanne ne doit etre effectuee que par du personel agremente et competent.

- 1) Enlever le couvercle du bornier M30 (A).
- 2) L'alimentation électrique doit être faite par l'entrée de conduit (B).
- 3) Connecter les 2 fils de l'alimentation électrique au bornier (C). Noter que les terminaux du bornier peuvent être marqués avec polarité, dépendant du modèle. Si c'est le cas, assurez-vous que la polarité est respectée. L'electrovanne peut être endommagée si la polarité nécessaire est inversée.
- 4) Connecter le fil de terre au point de terre interne (D) ou externe (E) comme requis.
- 5) Apres avoir fini les connections électrique, remettre en place le couvercle du bornier M30 (A), bien visser et serrer les vis de sécurité (F).

Note importante: Les deux pas de vis du boîtier sont des passages de flammes et font partie inhérente de l'assemblage Ex II 2 G D. Il faut s'assurer que les deux parties soient proprement vissées avant de brancher l'electrovanne.

L'installation doit être entreprise en suivant les directives de IEC 79-14 et toute autre directive en application dans les codes nationaux.

Cette unité peut être utilisée en zone dangereuse jusqu'à Zone 1 inclus et est disponible en différents voltages et classifications "T". Veuillez vous référer au catalogue des produits Pneumatrol pour détails supplémentaires.

**Protection contre atmosphères dangereuses ou autres dangers**

Le corps d'electrovanne est fabriqué en acier inoxydable revêtu de peinture epoxy-poudre.

Cette electrovanne ne doit pas être installée dans un environnement qui pourrait réagir avec cette appareillage et causer une explosion ou affecter le niveau de protection.

Cet appareillage a été planifié et fabriqué pour la protection contre d'autres dangers définis dans le paragraphe 1.2.7 / Annexe II de la directive ATEX 2014/34/EU.

Eviter le contact de cet appareillage avec toute substance corrosive ou agressive.

**Reparations / Remises a neuf**

Cette electrovanne n'est pas designee pour être reparee ou remise a neuf sur site. Dans le cas où cette pièce aura besoin d'être reparee, elle doit être renvoyée à Pneumatrol.

Noter que des kits de réparations sont disponibles pour la plupart des manifold des vannes pneumatiques sur lesquelles cette electrovanne peut être fixée. L'assemblage complet (qui inclut la base sur laquelle cette electrovanne est montée) peut être démonté/remonté sans affecter l'intégrité de cette electrovanne.

**Location**

Cette electrovanne et ses pièces de montages sont capables de supporter son propre poids et celui de la vanne pneumatique. Il faut faire attention à ne pas exposer ce montage à un poids ou stress mécanique supplémentaire.

Cette electrovanne peut être montée dans n'importe quelle direction.

**Conditions spéciales pour une utilisation sûre**

1) Les dimensions des chemins de flamme ne doivent pas être modifiées. Dans le cas où l'appareil nécessite une réparation, il doit être retourné au fabricant.

2) La peinture non métallique / revêtement sur l'enveloppe est considérée comme un risque potentiel pour la charge électrostatique. L'équipement doit être nettoyé avec un chiffon humide.